



004870



SV FÄRG-/CEMENTBLANDARE

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO MALING-/BETONGBLANDER

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL MIESZADŁO DO FARB/CEMENTU

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN PAINT/CEMENT MIXER

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

DE FARB-/ZEMENTRÜHRER

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

FI MAALI-/SEMENTTISEKOITIN

Käyttöohje
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

FR MÉLANGEUR À PEINTURE ET CIMENT

Mode d'emploi
(Traduction du mode d'emploi original)
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

NL VERF- EN CEMENTMENER

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

004870



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

PAINT/CEMENTMIXER / FÄRG-CEMENTBLANDARE / MALING-BETONGBLANDER / MIESZALNIK FARB/CEMENTU/
FARB-ZEMENTRÜHRER / MAALI-SEMENTTISEKOITIN / MÉLANGEUR À PEINTURE ET CIMENT / VERF-EN CEMENTMENER/
230V, 1600W, 200-480/250-680/min

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+AC, EN 62841-2:10:2017
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

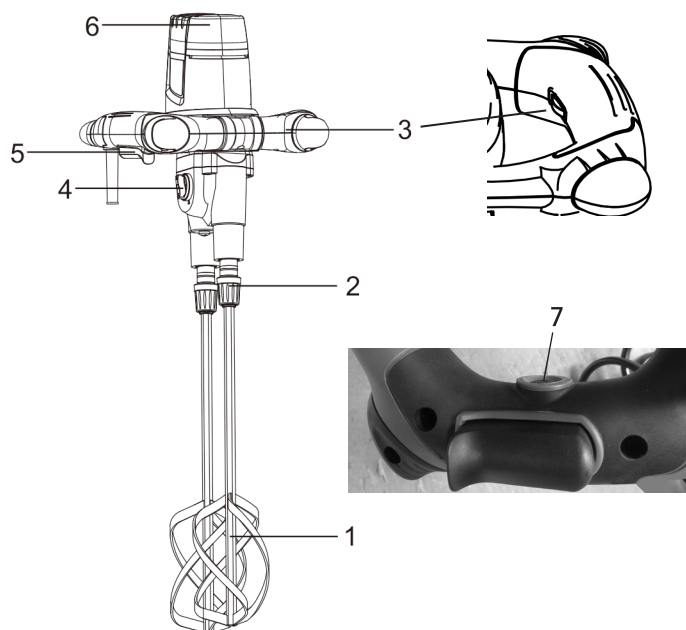
This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året./ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./ Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -17

Skara 2020-09-22

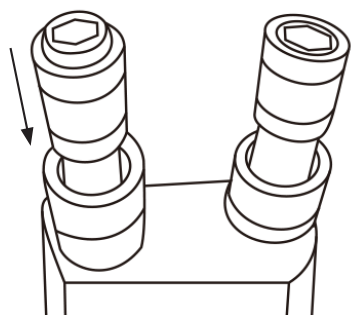
Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation, /Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen, / Podpisano w imier Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej, / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen, / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokemaan tekniset asiakirjat, / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique, / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

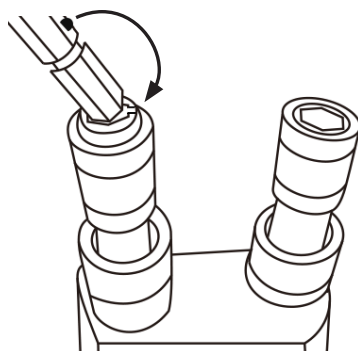
1



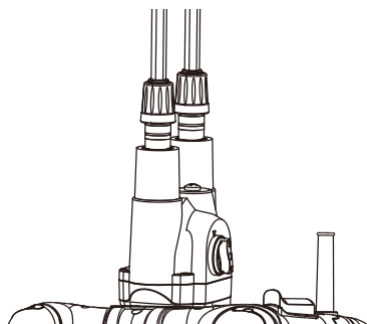
2



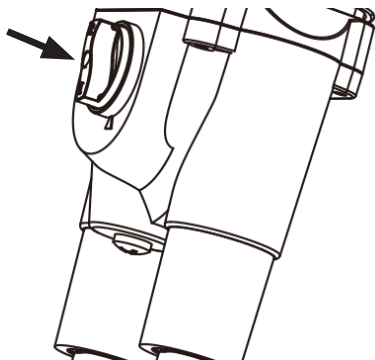
3



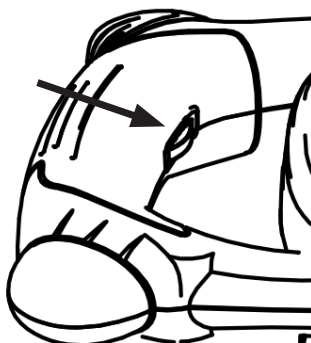
4



5



6



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor, som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används.
- Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och

rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.

- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden och/eller batteriet eller lyfter/bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar elverktyget. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyg kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.
- Låt inte vana vid arbete med liknande elverktyg göra dig överdrivet självsäker och få dig att åsidosätta säkerhetsanvisningarna för elverktyget. Kom ihåg att en bråkdelens sekundss ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verktyget om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut sladden och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt

och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.

- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör elverktyget svårt att hålla och kontrollera i oväntade situationer.

SERVICE

Elverktyget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BLANDARE

- Håll alltid i verktygets handtag med båda händerna. Förlust av kontroll kan medföra allvarig personskada.
- Säkerställ tillräcklig ventilation vid blandning av antändliga material, för att undvika att farlig atmosfär bildas. Uppkommande ånga kan inandas eller kan antändas av de gnistor elverktyget avger.
- Blanda inte livsmedel. Elverktyg och deras tillbehör är inte avsedda för behandling av livsmedel.
- Håll sladden borta från arbetsområdet. Sladden kan fastna i blandarhuvudet.
- Placera blandningskärlet på stabilt och säkert underlag. Om kärlet inte är korrekt säkrat kan det flytta sig oväntat.
- Se till att inte vätska stänker på elverktygets hölje. Vätska som tränger in i elverktyget kan orsaka egendomsskada och medföra elolycksfall.
- Följ alla anvisningar och varningar för det material som ska blandas. Det material som ska blandas kan vara hälsoskadligt.
- Om elverktyget faller i det material som ska blandas, dra omedelbart ut

stickproppen och låt kvalificerad personal kontrollera elverktyget. Sträck dig inte ned i kärlet innan stickproppen dragits ut – risk för elolycksfall.

- För aldrig ned händer eller föremål i blandningskärlet under pågående blandning. Kontakt med blandarhuvudet kan orsaka allvarlig personskada.
- Starta och stäng av verktyget endast i blandningskärlet. Blandarhuvudet kan böjas eller rotera okontrollerat.

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.
- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
 - Använd verktyget endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Kontrollera att verktyget är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/greppytor.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med dessa anvisningar.

Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Denna produkt har skyddsklass II. Det betyder att den är utrustad med utökad eller dubbel isolering.
---	--

	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd
	Använd dammskyddsmask
	Läs bruksanvisningen.
	Källsorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	1600 W
Varvtal*	200–480/250–680 /min
Skyddsklass	II
Blandarstav, längd	510 mm
Blandarstav, diameter	120 mm
Chuck (sexkantsfäste)	13 mm
Kabellängd	2 m
Mått	L920 x B300 mm
Vikt	6,8 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	84 dB(A), K=3 dB(A)
Ljudeffektsnivå, LwA	95 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrationsnivå	4,21 m/s ² , K=1,5 m/s ²

* Obelastad.

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN62841-2-10:2017.

VARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

BESKRIVNING

Verktyget har två motroterande blandarstavar, och är avsett för blandning av till exempel cement och målarfärg. Även tunga material som bruk/betong blandas snabbt och effektivt och för detta ändamål är verktyget utrustat med två varvtalsinställningar.

DELAR

1. Omrörare
2. Chuck M16
3. Elektroniskt varvtalsreglage
4. Omkopplare varvtalsläge I/II
5. Strömbrytare
6. Motorhölje
7. Strömbrytarspär

BILD 1

MONTERING

BLANDARSTAV

1. Tryck ned chucken med handen och håll den nedtryckt.

BILD 2

2. Placera blandarstaven i chucken. Se till att den lilla tappen passas in i spåret på chucken, annars kommer blandarstaven att lossna.

BILD 3

3. Släpp upp chucken och kontrollera att blandarstaven sitter fast.

BILD 4

HANDHAVANDE

Anslut stickproppen till eluttaget.

START/STOPP

1. Tryck in strömbrytarspärren.
2. Tryck in strömbrytaren för att starta produkten.
3. Släpp strömbrytaren för att stänga av produkten.

Kontinuerlig drift

Följ anvisningarna nedan för att låsa strömbrytaren i läget för kontinuerlig drift.

1. Tryck in strömbrytarspärren.
2. Tryck in strömbrytaren för att starta produkten.
3. Tryck in strömbrytarspärren för kontinuerlig drift.

Stäng av produkten genom att trycka in och sedan släppa strömbrytaren.

MEKANISK VARVTALSREGLERING

Stäng av verktyget och vrid vredet till önskad varvtalsinställning. Om det inte går att ändra varvtalet vrid något på blandarstavarna och försök igen.

BILD 5

ELEKTRONISK VARVTALSREGLERING

Tryck på strömbrytaren och reglera varvtalet steglöst genom att "rulla" på reglaget på insidan av handtaget.

BILD 6

UNDERHÅLL

Underhåll verktyget enligt dessa anvisningar för bästa funktion och livslängd.

- Kontrollera före varje användning att strömbrytaren fungerar korrekt.
- Rengör verktyget efter varje användning. I de flesta fall kan omrörare rengöras med vatten eller sand. Utsätt inte verktyget för stötar – risk för egendomsskada.
- Se till att omröraraxeln är ren innan blandarstaven monteras på verktyget. När ingen omrörare är monterad ska fästet vara täckt av skyddsloket.
- Håll ventilationsöppningarna rena och fria från skräp och andra avlagringar för att förhindra skador och eventuell brand.
- Kontrollera kolborstarna efter 60 drifttimmar. Byt kolborstarna om de är slitna.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar.

SIKKERHETSANVISNINGER

GENERELLE

SIKKERHETSANVISNINGER FOR EL-VERKTØY

ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidige behov. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

ARBEIDSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold personer i området på trygg avstand, spesielt barn, når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over el-verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyet støpsele må passe til stikkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.

- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bær eller trekk el-verktøyet etter ledningen og ikke trekk i ledningen for å koble fra støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø – bruk jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller eller ansiktsbeskyttelse. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av verktøyetstype og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet eller batteriet, eller løfter/bærer el-verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler el-verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før el-verktøyet startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Det gir bedre kontroll over el-verktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende

klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.
- Ikke la din erfaring med arbeid med lignende el-verktøy gjøre deg altfor selvsikker og få deg til å ignorere sikkerhetsanvisningene for el-verktøyet. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV EL-VERKTØY

- Ikke bruk makt på el-verktøy. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. El-verktøy fungerer bedre og sikrer deg den belastningen de er beregnet for.
- Ikke bruk el-verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller fjern batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet og tilbehør. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk

igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.
- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør el-verktøyet vanskelig å holde og kontrollere i uventede situasjoner.

SERVICE

- El-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker identiske reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BLANDER

- Hold verktøyet stødig med begge hendene på håndtakene. Hvis du mister kontroll over verktøyet kan det føre til personskader.
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjon når du blander brannfarlige materialer for å unngå en farlig atmosfære. Hvis det oppstår dunst, kan den bli inhalert eller påtatt av gnister som genereres av el-verktøyet.
- Ikke bruk blanderen til å blande mat. El-verktøy og tilbehør er ikke beregnet for å bearbeide mat.
- Hold strømledningen unna arbeidsområdet. Ledningen kan vikles inn i blandebeholderen.
- Sørg for at blandebeholderen står trygt og stabilt. En beholder som ikke er riktig sikret kan bevege seg uventet.
- Pass på at det ikke skvetter væske på el-verktøyet. Hvis væske trenger inn i el-verktøyet, kan det forårsake skader og elektrisk støt.
- Følg instruksjonene og advarslene for

materialene som skal blandes. Materialene som skal blandes kan være skadelige.

- Hvis el-verktøyet faller ned i materialet som skal blandes, må du trekke ut verktøyet strømmledning umiddelbart og få el-verktøyet kontrollert av en kvalifisert reparatør. Hvis du stikker hånden ned i beholderen mens verktøyet fortsatt er koblet til strøm, kan du få elektrisk støt.
- Ikke stikk hånden ned i blandebeholderen eller stikk objekter ned i beholderen mens du blander. Kontakt med blandebeholderen kan føre til alvorlig personskade.
- Start el-verktøyet og før det ned i kun blandebeholderen. Blandebeholderen kan bølge seg eller snurre ukontrollert.

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.
- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
 - Verktøyet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
 - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i henhold til disse anvisningene.

SERVICE

Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

Symboler

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt.

Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Dette produktet har beskyttelsesklasse II. Det betyr at det er utstyrt med utvidet eller dobbel isolasjon.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Bruk vernebriller og hørselsvern
	Bruk støvmaske
	Les bruksanvisningen.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell effekt	1600 W
Turtall*	200–480/250–680 /min
Beskyttelsesklasse	II
Blandevisp, lengde	510 mm
Blandevisp, diameter	120 mm
Chuck (sekskantfeste)	13 mm
Kabellengde	2 m
Mål	L 920 x B 300 mm
Vekt	6,8 kg
Lydtrykknivå, LpA	84 dB(A), K=3 dB(A)

Lydeffektnivå, LwA	95 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrasjonsnivå	4,21 m/s ² , K=1,5 m/s ²

* Tomgang.

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-2-10:2017.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

Verktøyet har to motroterende blandevisper og er beregnet for blanding av for eksempel sement og maling. Også tunge materialer, som mørtel/betong, blandes raskt og effektivt, og til dette formålet er verktøyet utstyrt med to turtallsinnstillinger.

DELER

1. Rørepinne
2. Chuck M16
3. Elektronisk turtallregulering
4. Bryter turtallsnivå I/II
5. Strømbryter

6. Motordeksel

7. Låseknapp

BILDE 1

MONTERING

BLANDEVISP

1. Trykk ned chucken med hånden og hold den nede.

BILDE 2

2. Sett blandevispen i chucken. Pass på at den lille tappen passer inn i sporet på chucken, ellers kommer blandevispen til å løsne.

BILDE 3

3. Slipp opp chucken og kontroller at blandevispen sitter fast.

BILDE 4

BRUK

Sett støpselet i stikkkontakten.

START/STOPP

1. Trykk på låseknappen.
2. Trykk på strømbryteren for å starte verktøyet.
3. Slipp strømbryteren for å stoppe verktøyet.

KONTINUERLIG DRIFT

Lås strømbryteren i kontinuerlig modus ved å:

1. Trykk på låseknappen.
2. Trykk på strømbryteren for å starte.
3. Trykk på låseknappen for å kjøre kontinuerlig.

Stopp ved å trykke inn og deretter slippe strømbryteren.

MEKANISK TURTALLSREGULERING

Slå av verktøyet og vri bryteren til ønsket turtallsinnstilling. Hvis det ikke går an å endre turtallet, vrir du litt på blandevispene og prøver igjen.

BILDE 5

ELEKTRONISK TURTALLSREGULERING

Trykk på strømbryteren og reguler turtallet ved å «rulle» på reguleringen på innsiden av håndtaket.

BILDE 6

VEDLIKEHOLD

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse anvisningene for best mulig funksjon og levetid.

- Kontroller før hver gangs bruk at strømbryteren fungerer korrekt.
- Rengjør verktøyet etter hver gangs bruk. I de fleste tilfeller kan rørepinnen rengjøres med vann eller sand. Ikke utsett verktøyet for støt – fare for skade på eiendom.
- Pass på at rørepinneakselen er ren før blandevispen monteres på verktøyet. Når det ikke er montert noen rørepinne, skal festet være dekket av beskyttelseslokket.
- Hold ventilasjonsåpningene rene og fri for fremmedlegemer og andre avleiringer. Dette for å unngå skader og eventuell brann.
- Kontroller kullbørstene etter 60 driftstimer. Bytt kullbørstene hvis de er slitte.
- Bruk bare reservedeler og tilbehør som produsenten anbefaler.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane prądem przemiennym sieciowym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezp przewodowe).

MIEJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od działającego elektronarzędzia. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie przenoś elektronarzędzia, trzymając za przewód, ani nie ciągnij za przewód w celu wyjęcia wtyku. Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z elektronarzędzia na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, użyj połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych lub maski ochronnej. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju narzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyku do gniazda, przed włożeniem akumulatora i przed podniesieniem lub przeniesieniem produktu upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wypadku jest duże przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączaniu narzędzia do prądu przy przełączniku w pozycji włączonej.
- Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij klucze nastawne i inne przedmioty. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.
- Doświadczenie w pracy z podobnymi elektronarzędziami może dawać złudną pewność siebie, ważne jest jednak, żeby dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie używaj elektronarzędzi, których nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia na dłuższy czas, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były one suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie

OBŚŁUGA I CZYSZCZENIE ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Elektronarzędzia działają lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla nich przewidziane.

uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie elektronarzędzia i kontrolę produktu w nieoczekiwanych sytuacjach.

SERWIS

- Elektonarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA MIESZACZA

- Trzymać narzędzie dwiema rękami za przeznaczone do tego uchwyty. Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
- Zapewnić dostateczną wentylację podczas mieszania materiałów palnych, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznej atmosfery. Powstające opary mogą być wdychane lub ulec zapłonowi z powodu iskier wytwarzanych przez narzędzie elektryczne.
- Nie mieszać żywności. Narzędzia elektryczne i ich akcesoria nie są przystosowane do przetwarzania żywności.
- Nie zbliżać sznura do strefy pracy. Sznur może się zaplątać w koszu mieszacza.
- Upewnić się, że pojemnik mieszający jest zamocowany w pozycji stabilnej i bezpiecznej. Pojemnik, który nie jest prawidłowo zabezpieczony, może się nieoczekiwanie poruszyć.
- Upewnić się, że na budowę narzędzia elektrycznego nie przyskają ciecze. Ciecz, która dostanie się do narzędzia elektrycznego, może spowodować uszkodzenia i doprowadzić do porażenia elektrycznego.
- Przestrzegać instrukcji i ostrzeżeń dla mieszanych materiałów. Mieszane materiały mogą być szkodliwe.
- Jeżeli narzędzie elektryczne wpadnie do mieszanego materiału, należy niezwłocznie je odłączyć od zasilania i oddać do sprawdzenia przez

wykwalifikowanego serwisanta. Sięganie do pojemnika, kiedy narzędzie jest podłączone do zasilania, może spowodować porażenie elektryczne.

- Nie sięgać do pojemnika mieszającego rękami ani nie wkładać żadnych innych przedmiotów do niego podczas mieszania. Zetknięcie z koszem mieszacza może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Uruchamiać i zatrzymywać narzędzie tylko w pojemniku mieszającym. Kosz mieszacza może się wygiąć lub obrócić w niekontrolowany sposób.

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie narzędzia zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Produkt zaliczono do II klasy ochronności. Oznacza to, że jest wyposażony we wzmocnioną lub podwójną izolację.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Noś zawsze okulary ochronne i środki ochrony słuchu
	Używaj maski z filtrem przeciwpylemowym
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1600 W
Prędkość obrotowa*	200–480/250–680/min
Klasa ochrony	II
Długość pręta mieszającego	510 mm
Średnica pręta mieszającego	120 mm
Uchwyt szczękowy (chwyt sześciokątny)	13 mm
Długość przewodu	2 m
Wymiary	Dł. 920 x szer. 300 mm
Masa	6,8 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	84 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej, LwA	95 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom drgań	4,21 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

* Bez obciążenia.

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normami EN 62841-2-10:2017.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS

Narzędzie ma dwa przeciwbieżne pręty mieszające i jest przeznaczone do mieszania np. cementu i farb. Można również szybko i wydajnie mieszać materiały ciężkie, takie jak zaprawa murarska i beton. W tym celu narzędzie jest wyposażone w dwa ustawienia prędkości obrotowej.

CZĘŚCI

1. Mieszadło
2. Uchwyt szczękowy M16
3. Elektroniczny regulator prędkości obrotowej
4. Przetłacznik prędkości obrotowej I/II
5. Przetłacznik

6. *Obudowa silnika*

7. *Przycisk blokady*

RYS. 1

MONTAŻ

PRĘT MIESZAJĄCY

1. Wciśnij i przytrzymaj uchwyt szczękowy w położeniu wciśniętym.

RYS. 2

2. Umieść pręt mieszający w uchwycie szczękowym. Zwróć uwagę, czy mały trzpień jest dopasowany do otworu uchwytu. W przeciwnym razie pręt się odłączy.

RYS. 3

3. Zwolnij uchwyt i sprawdź, czy pręt jest umieszczony stabilnie.

RYS. 4

OBŚŁUGA

Podłącz wtyk do gniazda elektrycznego.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

1. Nacisnąć przycisk blokady.
2. Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć narzędzie.
3. Zwolnić przycisk zasilania, aby wyłączyć narzędzie.

PRACA CIĄGŁA

Aby zablokować przycisk zasilania w trybie pracy ciągłej:

1. Nacisnąć przycisk blokady.
2. Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć.
3. Nacisnąć przycisk blokady, aby ustawić tryb pracy ciągłej.

Wyłączyć, naciskając, a następnie zwalniając przycisk zasilania.

MECHANICZNA REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Wyłączyć narzędzie i przekręcić pokrętkę regulacji prędkości obrotowej dożądanego położenia. Jeżeli nie można zmienić prędkości obrotowej, obróć nieznacznie pręty mieszające i spróbuj ponownie.

RYS. 5

ELEKTRONICZNA REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Wciśnij przełącznik i bezstopniowo ustaw prędkość obrotową, kręcąc regulatorem po wewnętrznej stronie uchwytu.

RYS. 6

KONSERWACJA

Przeprowadzaj konserwację narzędzia według poniższych zasad, aby zapewnić jak najlepsze działanie i okres użytkowania.

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy przełącznik działa prawidłowo.
- Czyść narzędzie po każdym użyciu. W większości przypadków można oczyścić mieszadło wodą lub piaskiem. Nie narażaj narzędzia na wstrząsy – ryzyko szkód materialnych.
- Zanim zamontujesz pręt mieszający, upewnij się, czy jego oś jest czysta. Jeżeli mieszadło nie jest zamontowane, uchwyt powinien być zakryty pokrywką ochronną.
- Aby zapobiec uszkodzeniom i ewentualnemu pożarowi, otwory wentylacyjne powinny być czyste i pozbawione odpadów oraz innych nawarstwiających się osadów.
- Szczotki węglowe należy kontrolować po 60 godzinach pracy. Jeżeli szczotki węglowe są zużyte, należy je wymienić.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

WARNING!

Read all the safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all the warnings below refers to mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tools.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep onlookers, especially children, at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the power tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use

the power cord to carry or pull the tool, or to pull out the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

- If using the tool outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Wear safety glasses or a face mask. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the plug or battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position increases the risk of accidents and injuries.
- Remove adjuster keys/spanners before switching on the power tool. Spanners or the like that are left in a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This ensures better control over the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear

loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.

- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.
- Do not allow familiarity with similar tools to lead to exaggerated self-confidence and to neglect the safety instructions for the tool. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and more safely when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Maintain power tools and accessories. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If a power tool is damaged it must be repaired before it is used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those for which they are intended to be used.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold and control the tool in unexpected situations.

SERVICE

- Power tools must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

MIXERS SAFETY INSTRUCTIONS

- Hold the tool with both hands at the intended handles. Loss of control can cause personal injury.
- Ensure sufficient ventilation when mixing flammable materials to avoid a hazardous atmosphere. Developing vapour may be inhaled or be ignited by the sparks the power tool produces.
- Do not mix food. Power tools and their accessories are not designed for processing food.
- Keep the cord away from the working area. The cord may be entangled by the mixer basket.
- Ensure that the mixing container is placed in a firm and secure position. A container that is not properly secured may move unexpectedly.
- Ensure that no liquid splashes against the housing of the power tool. Liquid that has penetrated the power tool can cause damage and lead to electric shock.
- Follow the instructions and warnings for

the material to be mixed. Material to be mixed may be harmful.

- If the power tool falls into the material to be mixed, unplug the tool immediately and have the power tool checked by a qualified repair person. Reaching into the bucket with the tool still plugged in can lead to electric shock.
- Do not reach into the mixing container with your hands or insert any other objects into it while mixing. Contact with the mixer basket may lead to serious personal injury.
- Start up and run down the tool in the mixing container only. The mixer basket may bend or spin in an uncontrolled manner.

REDUCTION OF NOISE AND VIBRATIONS

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Only use the tool in accordance with these instructions.
 - Check that the tool is in good condition.
 - Use accessories in good condition, and which are suitable for the purpose.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.
 - Maintain and lubricate the tool in accordance with these instructions.

Symbols

The following symbols provide guidance for how to use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	This product has a safety class II rating. This means it is fitted with extra or double insulation.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Wear safety glasses and ear protection.
	Wear a dust mask.
	Read the instructions.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	1600 W
Speed*	200–480/250–680 /min
Safety class	II
Mixer rod, length	510 mm
Mixer rod, diameter	120 mm
Chuck (hex fitting)	13 mm
Cord length	2 m
Dimensions	L920 x W300 mm
Weight	6.8 kg
Sound pressure level, LpA	84 dB(A) , K=3 dB(A)
Sound power level, LwA	95 dB(A) , K=3 dB(A)
Vibration level	4.21 m/s ² , K=1.5 m/s ²

* No load.

Always wear ear protection.

The declared value for vibration and noise, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different

tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-2-10:2017.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

The tool has two counter rotating mixer rods and is intended to be used for mixing cement and paint. Heavy materials such as mortar/concrete can also be quickly and effectively mixed and for this purpose the tool has two speed settings.

PARTS

1. *Mixer*
2. *Chuck M16*
3. *Electronic speed control*
4. *Switch mode I/II*
5. *Power switch*
6. *Motor casing*
7. *Lock button*

FIG. 1

ASSEMBLY

MIXER ROD

1. Press down the chuck by hand and hold in this position.

FIG. 2

2. Put the mixer rod in the chuck. Make sure that the small tap fits in the slot on the chuck, otherwise the mixer rod will come loose.

FIG. 3

3. Release the chuck and check that the mixer rod is firmly in place.

FIG. 4

USE

Plug the plug into a power point.

STARTING/STOPPING

1. Press the lock button.
2. Press the power switch to start the tool.
3. Release the power switch to stop the tool.

CONTINUOUS OPERATION

Lock the power switch in continuous mode by:

1. Press the lock button.
2. Press the power switch to start.
3. Press the lock button to run continuously.

Stop by pressing in and then releasing the power switch.

MECHANICAL SPEED CONTROL

Switch off the tool and turn the knob to the required speed setting. If it is not possible to change the speed, turn the mixer rods a little and try again.

FIG. 5

ELECTRONIC SPEED CONTROL

Press the power switch and variably adjust the speed by "rolling" the control on the inside of the handle.

FIG. 6

MAINTENANCE

Maintain the tool in accordance with these instructions for best functionality and useful life.

- Always check before using that the power switch is working properly.
- Always clean the tool after use. The mixer can usually be cleaned with water or sand. Do not expose the tool to knocks and blows – risk of material damage.
- Make sure that the mixer spindle is clean before fitting the mixer rod on the tool. The socket should be covered by the safety cap when the mixer is not fitted.
- Keep the ventilation openings clean and free from debris and other deposits to prevent damage and the risk of fire.
- Check the carbon brushes after 60 hours of use. Replace the carbon brushes if they are worn.
- Only use spare parts and accessories recommended by the manufacturer.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Alle Warnungen, Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen lesen. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Bewahren Sie diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für die zukünftige Verwendung auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und batteriebetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden.
- Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden. Es darf kein Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder

Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.

- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie auf das Kabel. Das Elektrowerkzeug darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können zu einer erhöhten Gefahr eines Stromschlags führen.
- Wird das Werkzeug im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Muss das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden, muss der Netzanschluss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert sein. Fehlerstrom-Schutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Arbeiten Sie aufmerksam. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand an. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Der Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs angepasste Sicherheitsausrüstung wie eine Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringern die Gefahr von Verletzungen.

- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Kontrollieren Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Kabel verbinden, die Batterie einsetzen bzw. das Werkzeug anheben oder tragen. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Werkzeug bereits eingeschaltet ist.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten. Schlüssel oder Ähnliches, die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.
- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.
- Werden Sie durch die Arbeit mit ähnlichen Elektrowerkzeugen nicht zu selbstsicher und vernachlässigen Sie die Sicherheitshinweise für die Arbeit mit Elektrowerkzeugen dadurch nicht. Denken Sie daran, dass ein Bruchteil einer Sekunde reicht, in dem Sie unaufmerksam oder nachlässig sind, um zu schweren Verletzungen zu führen.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die beabsichtigten Arbeiten. Das Werkzeug funktioniert

besser und sicherer mit der vorgesehenen Belastung.

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Ziehen Sie das Kabel bzw. entfernen Sie die Batterie, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Kontrollieren Sie, dass bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsverhältnisse und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die beabsichtigten kann gefährlich sein.

- Griffe und Griffflächen müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein. Durch rutschige Griffe und Griffflächen sind Elektrowerkzeuge schwierig zu halten und in unerwarteten Situationen schwer zu kontrollieren.

WARTUNG

Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN MISCHER

- Der Griff des Werkzeugs muss mit beiden Händen gut festgehalten werden. Der Verlust der Kontrolle kann zu schweren Verletzungen führen.
- Beim Mischen von brennbaren Materialien ist eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, um die Bildung einer gefährlichen Atmosphäre zu vermeiden. Entstehende Dämpfe können eingeatmet oder durch die vom Elektrowerkzeug ausgestrahlten Funken entzündet werden.
- Mischen Sie keine Lebensmittel. Elektrowerkzeuge und deren Zubehör sind nicht für die Lebensmittelverarbeitung vorgesehen.
- Halten Sie das Kabel vom Arbeitsbereich fern. Das Kabel kann sich im Miskerkopf verfangen.
- Stellen Sie das Mischgefäß auf eine stabile und sichere Oberfläche. Wenn der Behälter nicht ordnungsgemäß gesichert ist, kann er sich unerwartet bewegen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf das Gehäuse des Elektrowerkzeugs spritzt. Das Eindringen von Flüssigkeit in das Elektrowerkzeug kann Sachschäden und einen Stromschlag verursachen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen für das zu mischenden Material. Das zu mischende Material kann gesundheitsschädlich sein.
- Wenn das Elektrowerkzeug in das zu mischenden Material fällt, entfernen Sie sofort den Stecker und lassen Sie das Elektrowerkzeug von qualifiziertem Personal überprüfen. Greifen Sie nicht in den Behälter, bevor Sie den Stecker gezogen haben – es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Legen Sie während des Mischens niemals Ihre Hände oder Gegenstände in das Mischgefäß. Die Berührung mit dem Miskerkopf kann zu ernststen Verletzungen führen.
- Starten und stoppen Sie das Werkzeug nur im Mischbehälter. Der Miskerkopf kann sich unkontrolliert verbiegen oder drehen.

MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Planen Sie die Arbeiten so, dass starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt werden.
- Um Lärm und Vibrationen bei der Verwendung zu minimieren, sollten die Verwendungsdauer begrenzt und Einstellungen mit einem niedrigen Lärm- und Vibrationspegel sowie geeignete Schutzausrüstung verwendet werden.
- Es müssen die nachfolgenden Maßnahmen ergriffen werden, um die Risiken aufgrund von Vibrationen bzw. Lärm zu minimieren:
 - Das Werkzeug darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
 - Vergewissern Sie sich, dass sich das Werkzeug in gutem Zustand befindet.
 - Verwenden Sie nur unbeschädigtes Zubehör, das für die Arbeiten geeignet ist.
 - Halten Sie das Werkzeug am Griff/ den Griffflächen fest.
 - Das Werkzeug muss gemäß diesen Anweisungen gepflegt und geschmiert werden.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole sind für die Verwendung des Elektrowerkzeugs wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Das Produkt verfügt über die Schutzklasse II. Das heißt, es besteht ein Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung.
	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Schutzbrille und Gehörschutz tragen
	Tragen Sie eine Staubmaske.
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung	1600 W
Drehzahl*	200–480/250–680/Min
Schutzklasse	II
Länge der Rührstange	510 mm
Durchmesser der Rührstange	120 mm
Spannfutter (Innensechskant)	13 mm
Kabellänge	2 m
Maße	L 920 x B 300 mm
Gewicht	6,8 kg
Schalldruckpegel, LpA	84 dB(A), K=3 dB(A)

Schallleistungspegel, LwA 95 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrationspegel 4,21 m/s², K=1,5 m/s²

* Ohne Last.

Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und einer vorläufigen Schätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemessen gemäß EN62841-2-10: 2017 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann je nach Verwendung des Werkzeugs und dem bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Anwenders müssen daher auf einer Einschätzung der Verhältnisse während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

Das Gerät verfügt über zwei gegenläufige Rührstangen und ist zum Beispiel für das Mischen von Zement und Farbe vorgesehen. Selbst schwere Materialien wie Mörtel/ Beton werden schnell und effizient gemischt, und das Werkzeug ist dafür mit zwei Geschwindigkeitsstufen ausgestattet.

TEILE

1. Rührer
2. M16 Spannfutter
3. Elektronische Drehzahlregelung

4. *Wählbare Drehzahlposition I/II*
5. *Ein-/Austaste*
6. *Motorabdeckung*
7. *Netzschaltersperre*

ABB. 1**MONTAGE****RÜHRSTANGE**

1. Drücken Sie das Spannfutter mit der Hand nach unten und halten Sie es gedrückt.

ABB. 2

2. Setzen Sie die Rührstange in das Spannfutter. Achten Sie darauf, dass der kleine Stift in die Nut am Spannfutter passt, da sich sonst die Rührstange löst.

ABB. 3

3. Lassen Sie das Spannfutter los und prüfen Sie, ob die Rührstange gesichert ist

ABB. 4**BEDIENUNG**

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

START/STOPP

1. Drücken Sie die Netzschaltersperre.
2. Drücken Sie den Netzschalter, um das Produkt zu starten.
3. Lassen Sie den Schalter los, um das Gerät auszuschalten.

Dauerbetrieb

Gehen Sie wie folgt vor, um den Schalter im Dauerbetrieb zu sperren.

1. Drücken Sie die Netzschaltersperre.
2. Drücken Sie den Netzschalter, um das Produkt zu starten.
3. Drücken Sie auf die Schalterverriegelung, um den Dauerbetrieb zu aktivieren.

Schalten Sie das Werkzeug aus, indem Sie den Netzschalter drücken und dann loslassen.

**MECHANISCHE
DREHZAHLEGEUNG**

Schalten Sie das Werkzeug aus und drehen Sie den Knopf auf die gewünschte Drehzahleinstellung. Wenn es nicht möglich ist, die Geschwindigkeit zu ändern, drehen Sie die Rührstange etwas und versuchen Sie es erneut.

ABB. 5**ELEKTRONISCHE
DREHZAHLEGEUNG**

Drücken Sie den Schalter und regeln Sie die Geschwindigkeit stufenlos, indem Sie den Regler auf der Innenseite des Griffs „rollen“.

ABB. 6**PFLEGE**

Pflegen Sie das Werkzeug gemäß diesen Anweisungen, um eine optimale Leistung und Lebensdauer zu gewährleisten.

- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, dass der Schalter ordnungsgemäß funktioniert.
- Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Gebrauch. In den meisten Fällen können Rührwerke mit Wasser oder Sand gereinigt werden. Setzen Sie das Werkzeug keinen Stößen aus – Gefahr von Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Rührerwelle sauber ist, bevor Sie die Rührstange am Werkzeug anbringen. Wenn kein Rührer installiert ist, sollte die Halterung mit der Schutzkappe abgedeckt werden.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen sauber und frei von Ablagerungen, um Schäden und einen möglichen Brand zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie die Kohlebürsten nach 60 Betriebsstunden. Tauschen Sie die Kohlebürsten aus, wenn sie abgenutzt sind.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör verwendet werden.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Ohjeiden ja turvatoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökalu viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.

TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisesti välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja.
- Jos jokin häiritsee sinua, saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovitinta maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.

- Varo johtoa. Älä koskaan kannata tai vedä työkalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Jos työkalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalujen käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä vikavirtakytkimellä suojattua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimet vähentävät sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä suojalaseja. Työkalun tyypistä ja käytöstä riippuen turvavarusteet, kuten pölysuodatinmaski, pitävät turvakengät, suojakypäriä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen kuin kytket pistotulpan tai akun tai nostat/kannat sähkötyökalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit

hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi neet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.
- Älä anna samankaltaisilla sähkötyökaluilla työskentelyn tuttuuden tehdä sinusta liian itsevarmaa ja jätä huomioimatta sähkötyökalun turvallisuusohjeet. Muista, että sekunnin murto-osan tarkkaamattomuus tai huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan vamman.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä kytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunnne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Sähkötyökalujen huolto Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole

koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat puhtaina, kuivina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaikeuttavat sähkötyökalun pitämistä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

HUOLTO

Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.

SEKOITTAJAN TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä aina työkalun kahvoista tukevasti kiinni molemmiin käsiin. Hallinnan menettäminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta, kun sekoitat syttyviä materiaaleja, jotta vältetään vaarallisten ilmaseosten muodostuminen. Syntyvä höyry voidaan hengittää tai se voi syttyä sähkötyökalun kipinöistä.
- Älä sekoita elintarvikkeita. Sähkötyökaluja ja niiden lisävarusteita ei ole tarkoitettu elintarvikkeiden käsittelyyn.
- Pidä johto poissa työalueelta. Johto voi jäädä kiinni sekoittajan päähän.
- Aseta sekoitusastia vakaalle ja turvalliselle alustalle. Jos astiaa ei ole kiinnitetty kunnolla, se voi liikkua odottamatta.

- Varmista, ettei sähkötyökalun koteloon roisku nestettä. Sähkötyökaluun tunkeutuva neste voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja ja sähkötapaturman.
- Noudata kaikkia sekoitettavan materiaalin ohjeita ja varoituksia. Sekoitettava materiaali voi olla terveydelle haitallista.
- Jos sähkötyökalu putoaa sekoitettavaan materiaaliin, irrota se välittömästi pistoriasta ja anna pätevä henkilön tarkastaa se. Älä kurkota astiaan ennen kuin pistotulppa on vedetty ulos - sähkötapaturman vaara.
- Älä koskaan laita käsiä tai esineitä sekoitusastiaan sekoituksen aikana. Kosketus sekoittajan päähän voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käynnistä ja pysäytä työkalu vain sekoitusastiasa. Sekoituspää saattaa taipua tai pyöriä hallitsemattomasti.

MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajalle.
- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaikaa, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojarusteita.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi:
 - Käytä työkalua vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Tarkasta, että työkalu on hyvässä kunnossa.
 - Käytä hyväkuntoisia, tehtävään sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
 - Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.

Symbolit

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Tämä tuote kuuluu suojausluokkaan II. Tämä tarkoittaa, että se on varustettu laajennetulla tai kaksinkertaisella eristyksellä.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia
	Käytä pölynaamaria
	Lue käyttöohje.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellisteho	1600 W
Pyörimisnopeus	200–480/250–680 r/min
Suojausluokka	II
Sekoitusauva, pituus	510 mm
Sekoitusauva, halkaisija	120 mm
Istukka (kuusikulma kiinnitys)	13 mm
Johdon pituus	2 m
Mitat	L920 x B300 mm
Paino	6,8 kg
Äänenpainetaso, LpA	84 dB(A), K=3 dB(A)
Äänitehotaso, LwA	95 dB(A), K=3 dB(A)

Tärinä $4,21 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$

* Kuormittamaton.

Käytä aina kuulonsuojaimia.

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin

EN62841-2-10: 2017 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritelmästä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi

KUVAUS

Työkalussa on kaksi vastakkain pyörivää sekoitussauvaa, ja se on tarkoitettu esimerkiksi sementin ja maalin sekoittamiseen. Jopa raskaat materiaalit, kuten laasti/betoni, sekoittuvat nopeasti ja tehokkaasti, ja tätä tarkoitusta varten työkalussa on kaksi nopeusasetusta.

OSAT

1. *Sekoittajat*
2. *Istukka M16*
3. *Elektroninen nopeudensäätö*
4. *Nopeustilan valitsin I/II*
5. *Virtakytkin*
6. *Moottorin kotelo*

7. *Virtakytkimen salpa*

KUVA 1

ASENNUS

SEKOITTAJAN SAUVA

1. Paina istukkaa alaspäin kädelläsi ja pidä se painettuna.

KUVA 2

2. Aseta sekoitussauva istukkaan. Varmista, että pieni tappi osuu istukan uraan, muuten sekoitussauva irtaana.

KUVA 3

3. Vapauta istukka ja tarkista, että sekoitustanko on kunnolla kiinni.

KUVA 4

KÄYTTÖ

Kytke pistotulppa pistorasiaan.

KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

1. Paina virtakytkimen salpaa.
2. Käynnistä tuote painamalla virtakytkintä.
3. Sammuta tuote vapauttamalla virtakytkin.

Jatkuva toiminta

Noudata alla olevia ohjeita kytkimen lukitsemiseksi jatkuvaa käyttöä varten.

1. Paina virtakytkimen salpaa.
2. Käynnistä tuote painamalla virtakytkintä.
3. Paina kytkimen lukitusta jatkuvaa toimintaa varten.

Sammuta tuote painamalla virtakytkintä ja vapauttamalla se.

MEKAANINEN NOPEUDENSÄÄTÖ

Kytke työkalu pois päältä ja käännä nuppi haluamallasi nopeusasetukselle. Jos nopeutta ei voi muuttaa, käännä sekoitussauvoja hieman ja yritä uudelleen.

KUVA 5

ELEKTRONINEN NOPEUDENSÄÄTÖ

Paina kytkintä ja säädä nopeutta portaattomasti "rullaamalla" kahvan sisäpuolella olevaa säädintä.

KUVA 6

KUNNOSSAPITO

Huolla työkalu näiden ohjeiden mukaan parhaan toiminnan ja käyttöiän varmistamiseksi.

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että virtakytkin toimii oikein.
- Puhdista työkalu jokaisen käytön jälkeen. Useimmissa tapauksissa sekoittajat voidaan puhdistaa vedellä tai hiekalla. Älä altista työkalua iskuille - omaisuusvahinkojen vaara.
- Varmista, että sekoittajan akseli on puhdas, ennen kuin asennat sekoitussauvan työkaluun. Kun sekoittajaa ei ole asennettu, kiinnikkeen on oltava suojakannen peitossa.
- Pidä ilmanvaihtaukot puhtaina ja vapaina roskista ja muista kerrostumista vaurioiden ja mahdollisen tulipalon estämiseksi.
- Tarkista hiiliharjat 60 käyttötunnin jälkeen. Vaihda hiiliharjat, jos ne ovat kuluneet.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez l'ensemble des avertissements, indications et consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des accidents électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez ces indications et consignes de sécurité pour des besoins futurs. Le terme « outil électrique » dans les avertissements ci-dessous fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou sur batterie (sans cordon d'alimentation).

ESPACE DE TRAVAIL

- L'espace de travail doit être propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent les risques de blessure.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.
- Si vous vous laissez distraire, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche secteur de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais un adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accidents électriques augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter ou tirer l'outil électrique et ne tirez pas sur le cordon pour débrancher l'outil. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Si vous vous servez de l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge approuvée pour un usage extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'accidents électriques.
- Si l'usage de l'outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur. Les disjoncteurs différentiels réduisent le risque d'accidents électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez des outils électriques. N'utilisez pas l'un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures graves.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masques antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de protection ou casques antibruit, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduisent les risques de blessures.

- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est en position éteinte avant brancher l'outil sur le secteur et/ou le bloc de batteries, de le soulever ou de le porter. Le risque d'accidents est élevé si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous la branchez alors que l'interrupteur est en position marche.
- Retirez toute clé de réglage, etc., avant de mettre en marche l'outil électrique. Une clé ou autre pièce similaire laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez toujours à conserver de bons appuis et un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, il doit être raccordé et utilisé de manière appropriée. Ce genre de dispositif permet de réduire les risques liés à la poussière.
- Même si vous avez l'habitude de travailler avec des outils électriques similaires, ne vous laissez pas emporter par un excès de confiance en ignorant les consignes de sécurité de l'outil électrique. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention ou de négligence pour causer des blessures graves.
- N'utilisez pas l'outil s'il ne peut pas être mis en marche et éteint avec l'interrupteur. Les outils électriques dont l'interrupteur ne permet pas de commander le fonctionnement sont dangereux et doivent être réparés.
- Débranchez le cordon d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage intempestif de l'outil électrique.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique, ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Veillez à entretenir l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement réglées et bougent sans entrave, qu'aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et qu'aucun autre facteur ne peut nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être à nouveau utilisé. Les outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à maîtriser.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail effectives et de la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes rendent l'outil électrique difficile à tenir et à maîtriser dans des situations imprévues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. En faisant fonctionner l'outil sous la charge pour laquelle il est conçu, son efficacité et sa sécurité seront optimales.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

La maintenance de l'outil électrique doit être effectuée par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. pour maintenir la sûreté de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE MÉLANGEUR

- Tenez toujours la poignée de l'outil avec les deux mains. Une perte de contrôle peut provoquer des blessures graves.
- Assurez une ventilation adéquate lors du mélange de matières inflammables afin d'éviter la formation d'une atmosphère dangereuse. La vapeur qui se forme peut être inhalée ou elle peut être enflammée par les étincelles émises par l'outil électrique.
- Ne mélangez pas d'aliments avec l'outil. L'outil électrique et ses accessoires n'est pas destinés au traitement des aliments.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la zone de travail. Le cordon peut se coincer dans la tête du mélangeur.
- Placez le récipient de mélange sur un support stable et sûr. Si le récipient n'est pas correctement arrimé, il peut se déplacer de façon inattendue.
- Assurez-vous que le boîtier de l'outil électrique n'est pas éclaboussé par du liquide. Si du liquide pénètre dans l'outil électrique, cela peut causer des dégâts matériels et des décharges électriques.
- Suivez toutes les indications et tous les avertissements concernant le matériau à mélanger. Le matériau à mélanger peut être nocif pour la santé.
- Si l'outil électrique tombe dans le matériau à mélanger, débranchez-le immédiatement et faites-le inspecter par du personnel qualifié. Ne vous penchez pas au-dessus du récipient avant d'avoir débranché l'outil : risque de décharge électrique.
- Ne placez jamais vos mains ni des objets dans le récipient pendant le mélange. Le

contact avec la tête du mélangeur peut provoquer des blessures graves.

- Démarrez et éteignez l'outil uniquement dans le récipient de mélange. La tête du mélangeur peut se plier ou tourner de manière incontrôlable.

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Planifiez le travail de manière à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur une période prolongée.
- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.
- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précaution suivantes :
 - N'utilisez l'outil qu'en suivant ces instructions.
 - Vérifiez que l'outil est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés à l'utilisation qui en sera faite.
 - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
 - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément à ces indications.

Pictogrammes

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour l'utilisation de l'outil électrique. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.



Ce produit offre une protection de classe II, ce qui signifie qu'il est doté d'une isolation renforcée ou double.

	Approuvé conformément aux directives européennes en vigueur.
	Portez des lunettes de protection et un casque antibruit
	Portez un masque antipoussière
	Lisez le mode d'emploi.
	En fin de vie, l'appareil doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1 600 W
Vitesse*	200–480/250–680 /min
Classe de protection	II
Tige du mélangeur, longueur	510 mm
Tige du mélangeur, diamètre	120 mm
Mandrin (support hexagonal)	13 mm
Longueur du cordon d'alimentation	2 m
Dimensions	L 920 x l 300 mm
Poids	6,8 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	84 dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique, LWa	95 dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de vibration	4,21 m/s ² , K=1,5 m/s ²

* À vide.

Portez toujours une protection auditive !

Le niveau de vibration et de bruit déclaré, mesuré conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisé pour comparer

différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Les mesures ont été déterminées conformément à la norme EN62841-2-10:2017.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du matériau travaillé. Par conséquent, il faut identifier les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans des conditions de fonctionnement réelles (en tenant compte de l'intégralité du cycle de travail, comme les étapes où l'outil est éteint et inactif, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

Le mélangeur est doté de deux tiges contrarotatives. Il est destiné à mélanger des matériaux de type ciment et peinture. Les matériaux lourds tels que le mortier ou le béton peuvent également être mélangés de manière rapide et efficace, car il l'appareil peut être réglé sur deux vitesses.

PIÈCES

1. *Arbre agitateur*
2. *Mandrin M16*
3. *Contrôle électronique de la vitesse*
4. *Commutateur de sélection de la vitesse I/II*
5. *Interrupteur*
6. *Carter du moteur*
7. *Blocage du commutateur*

FIG. 1

INSTALLATION

TIGE DU MÉLANGEUR

1. Appuyez sur le mandrin à la main et maintenez-le enfoncé.

FIG. 2

2. Insérez la tige du mélangeur dans le mandrin. Veillez à ce que la petite goupille s'insère dans la rainure du mandrin, autrement la tige du mélangeur se détachera.

FIG. 3

3. Relâchez le mandrin et vérifiez que la tige du mélangeur est bien fixée.

FIG. 4

UTILISATION

Branchez la fiche sur une prise.

MARCHE/ARRÊT

1. Appuyez sur le blocage de l'interrupteur.
2. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur.
3. Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur.

Fonctionnement continu

Suivez les indications ci-dessous si vous souhaitez verrouiller le commutateur pour un fonctionnement en continu.

1. Appuyez sur le blocage de l'interrupteur.
2. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur.
3. Appuyez sur le blocage de l'interrupteur pour faire fonctionner l'outil en continu.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur, puis relâchez-le.

RÉGLAGE MÉCANIQUE DE LA VITESSE

Éteignez l'outil et tournez le bouton au réglage pour sélectionner la vitesse souhaitée. S'il n'est pas possible de modifier la vitesse, tournez légèrement les tiges du mélangeur, puis réessayez.

FIG. 5

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE

Pour ajuster la vitesse sans à-coups, appuyez sur l'interrupteur en « roulant » la commande à l'intérieur de la poignée.

FIG. 6

ENTRETIEN

Entretenez l'outil conformément à ces indications pour optimiser son fonctionnement et sa durée de vie.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'interrupteur fonctionne correctement.
- Nettoyez l'outil après chaque utilisation. Dans la plupart des cas, l'arbre agitateur peut être nettoyé avec de l'eau ou du sable. Ne pas soumettre l'outil à des impacts : risque de dégâts matériels.
- Vérifiez que l'arbre de l'agitateur est propre avant de monter la tige sur le mélangeur.
Si aucun arbre agitateur n'est monté sur l'outil, le support doit être recouvert par le capuchon de protection.
- Gardez les ouvertures de ventilation propres et exemptes de débris et autres dépôts afin de prévenir les dommages et un éventuel incendie.
- Inspectez les balais de charbon après 60 heures de fonctionnement. Remplacez-les s'ils sont usés.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies. Als u niet alle instructies en veiligheidsinstructies opvolgt, bestaat het risico op een elektrische schok, brand en/of een ernstig persoonlijk letsel. Bewaar deze instructies en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik. De term elektrisch gereedschap in de onderstaande waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat op het net is aangesloten (met snoer) of naar elektrisch gereedschap op batterijen (snoerloos).

WERKOMGEVING

- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en onoverzichtelijke ruimten bestaat een groter risico op letsel.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken, die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap.
- Als u afgeleid raakt, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet passen in het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik nooit een adapter wanneer u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Niet-aangepaste stekkers en geschikte stopcontacten beperken het risico op een elektrische schok.
- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals leidingen,

radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard is, neemt het risico op een elektrische schok toe.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap vast te nemen of voort te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Voorkom dat het snoer in contact komt met warmte, olie, scherpe voorwerpen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.
- Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Snoeren die zijn ontworpen voor gebruik buitenshuis beperken het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlek vrije netaansluiting. Een aardlekschakelaar beperkt het risico op een elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand als u met het elektrische gereedschap werkt. Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment gebrek aan aandacht bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot een ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Veiligheidsuitrusting zoals een stoffiltermasker, antislipveiligheidsschoenen, veiligheidshelm en gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrisch gereedschap, verminderen het risico op een persoonlijk letsel.

- Voorkom dat u het gereedschap onbedoeld inschakelt. Zorg ervoor dat de aan-uitknop in de uit-stand staat voordat u het snoer en/of de batterij plaatst of het gereedschap optilt/draagt. Het risico op ongelukken is groot als u het elektrisch gereedschap met uw vinger op de aan-uitknop draagt of stroom aansluit op een gereedschap waarvan de aan-uitknop in de ingeschakelde stand staat.
- Verwijder de inbussleutels en dergelijke voordat u het elektrisch gereedschap start. Sleutels of dergelijke die op een draaiend deel van het elektrisch gereedschap achterblijven, kunnen persoonlijk een letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u niet boven of buiten uw macht werkt. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Zo heeft u in onverwachte situaties een betere controle over het elektrisch gereedschap.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er uitrusting aanwezig is voor het afzuigen en opvangen van stof, moet deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke uitrusting kan het risico beperken op problemen die worden veroorzaakt door stof.
- Zorg ervoor dat u niet te zelfverzekerd raakt en zich niet langer aan de veiligheidsinstructies houdt als u vaker werkzaamheden met dergelijk elektrisch gereedschap heeft uitgevoerd. Eén moment van onoplettendheid kan al leiden tot een ernstig persoonlijk letsel.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de uit te voeren werkzaamheden. Het gereedschap werkt beter en is veiliger als het wordt gebruikt met de belasting waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de aan/uit-knop kan worden in- en uitgeschakeld. Elektrisch gereedschap waarvan de aan-uitschakelaar niet werkt, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of koppel de batterij los voordat u aanpassingen maakt, accessoires vervangt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap onbedoeld wordt gestart.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen gebruikmaken van het gereedschap. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het wordt gebruikt door onervaren personen.
- Onderhoud het elektrische gereedschap. Controleer of alle bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, en of er geen verkeerd gemonteerde of beschadigde onderdelen zijn bevestigd. Controleer ook op andere factoren die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het voor gebruik opnieuw worden gerepareerd. Veel ongelukken gebeuren omdat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Snijgereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en beschikt over scherpe snijvlakken, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, met inachtneming van de actuele arbeidsomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor een ander doeleinde dan het doeleinde waarvoor het is ontworpen.

- Houd handvatten en grepen schoon en droog en vrij van olie en vet. Vette handvatten en grepen zorgen ervoor dat het elektrische gereedschap in onverwachte situaties moeilijk vast en onder controle te houden is.

ONDERHOUD

Het elektrische gereedschap mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Zo weet u zeker dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR MENGERS

- Houd de handgreep van het gereedschap altijd met beide handen vast. Verlies van controle kan leiden tot een ernstig persoonlijk letsel.
- Zorg voor voldoende ventilatie bij het mengen van brandbare materialen om de vorming van een gevaarlijke atmosfeer te voorkomen. De stoom die opkomt, kan worden ingeademd of kan worden ontstoken door de vonken die door het elektrische gereedschap worden uitgezonden.
- Meng geen voedsel. Het elektrische gereedschap en de toebehoren daarvan zijn niet bedoeld voor de behandeling van levensmiddelen.
- Houd het snoer uit de buurt van het werkgebied. Het snoer kan vast komen te zitten in de mixerkop.
- Plaats het mengvat op een stabiele en veilige ondergrond. Als het vat niet goed is vastgezet, kan het onverwacht bewegen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof op de behuizing van het elektrische gereedschap spat. Vloeistof die in het elektrische gereedschap komt, kan schade aan eigendommen veroorzaken en elektrische ongelukken veroorzaken.
- Volg alle instructies en waarschuwingen voor het te mengen materiaal. Het te mengen materiaal kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Als het elektrische gereedschap in het te mengen materiaal valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het gekwalificeerde personeel het elektrische gereedschap controleren. Grijp niet in het vat voordat de stekker uit is getrokken – gevaar voor een elektrisch ongeval.
- Plaats nooit handen of voorwerpen in het mengvat tijdens het mengen. Contact met de mixerkop kan een ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- Start en schakel het gereedschap alleen in het mengvat uit. De mixerkop kan ongecontroleerd buigen of draaien.

MINIMALISEREN VAN GELUID EN TRILLINGEN

- Plan de werkzaamheden zodanig dat de blootstelling aan te krachtige trillingen over een langere tijd wordt verdeeld.
- Om het geluid en de trillingen tijdens het gebruik te beperken, beperkt u de gebruikstijd, gebruikt u een instelling met een laag trillings- en geluidsniveau en gebruikt u passende beschermingsuitrusting.
- Neem de onderstaande maatregelen om de risico's als gevolg van blootstelling aan trillingen en/of geluid te minimaliseren:
 - Gebruik het gereedschap alleen in overeenstemming met deze instructies.
 - Controleer of het gereedschap in goede staat verkeert.
 - Gebruik in goede staat verkerende accessoires, die geschikt zijn voor de werkzaamheden.
 - Houd de handvatten/grepen stevig vast.
 - Onderhoud en smeer het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.

Symbolen

De onderstaande symbolen kunnen van belang zijn voor de manier waarop u het elektrische gereedschap moet gebruiken. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Dit product heeft beschermingsklasse II. Dit betekent dat het is uitgerust met uitgebreide of dubbele isolatie.
	Goedgekeurd in overeenstemming met de huidige EU-richtlijnen.
	Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming
	Draag een stofmasker
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Afvoeren als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen	1600 W
Snelheid*	200-480/250-680/min
Beschermingsklasse	II
Mixerstang, lengte	510 mm
Mixerstang, diameter	120 mm
Chuck (hexbeugel)	13 mm
Kabellengte	2 m
Afmetingen	L920 x B300 mm
Gewicht	6,8 kg
Geluidsdruk niveau (LpA)	84 dB(A), K=3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau, LwA	95 dB(A), K=3 dB(A)
Trillingsniveau	4,21 m/s ² , K=1,5 m/s ²

* Niet belast.

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten overeenkomstig gestandaardiseerde testmethoden, kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van verschillende gereedschappen en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetwaarden zijn bepaald conform EN 62841-2-10:2017.

WAARSCHUWING!

De daadwerkelijke trillings- en geluidsniveaus tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de vermelde totaalwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt bewerkt. Identificeer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle delen van de werkcyclus, zoals hoelang het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de gebruikstijd)

BESCHRIJVING

Het gereedschap heeft twee tegendraaiende mixerstangen en is bedoeld voor het mengen van bijvoorbeeld cement en verf. Zware materialen zoals mortel/beton worden ook snel en efficiënt gemengd en hiervoor is het gereedschap uitgerust met twee snelheidsinstellingen.

DELEN

1. Roerder
2. Chuck M16
3. Elektronische snelheidsregeling
4. Snelheidsmodusschakelaar I/II
5. Aan-uitknop

6. *Motorbehuizing*
7. *Schakelvergrendeling*

AFB. 1**INSTALLATIE****MIXERSTANG**

1. Druk de chuck met uw hand naar beneden en houd hem naar beneden.

AFB. 2

2. Plaats de mixerstang in de chuck. Zorg ervoor dat de kleine pen in de groef van de chuck past, anders komt de mixerstang los.

AFB. 3

3. Laat de chuck los en controleer of de mixerstang is bevestigd.

AFB. 4**GEBRUIK**

Steek de stekker in het stopcontact.

START/STOP

1. Druk de schakelvergrendeling in.
2. Druk op de aan/uit-knop om het product te starten.
3. Laat de aan/uit-knop los om het product uit te schakelen.

Continu bedrijf

Volg de onderstaande instructies om de aan/uit-knop in continu bedrijfsmodus te vergrendelen.

1. Druk de schakelvergrendeling in.
2. Druk op de aan/uit-knop om het product te starten.
3. Druk de schakelvergrendeling in voor continu gebruik.

Om het product uit te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop en laat u hem los.

**MECHANISCHE
SNELHEIDSREGELING**

Schakel het gereedschap uit en draai de knop in de gewenste snelheidsinstelling. Als het niet mogelijk is om de snelheid enigszins te wijzigen, draai dan aan de mixerstang en probeer het opnieuw.

AFB. 5**ELEKTRONISCHE
SNELHEIDSREGELING**

Druk op de aan/uit-knop en stel de snelheid traploos in door de regelaar aan de binnenkant van de handgreep te "rollen".

AFB. 6**ONDERHOUD**

Onderhoud het gereedschap volgens deze instructies voor de beste werking en levensduur.

- Controleer voor elk gebruik of de aan/uit-knop goed werkt.
- Reinig het gereedschap na elk gebruik. In de meeste gevallen kan de mixerstang worden gereinigd met water of zand. Stel het gereedschap niet bloot aan schokken – risico op materiële schade.
- Zorg ervoor dat de roeras schoon is voordat u de mixerstang op het gereedschap installeert. Wanneer er geen mixerstang is gemonteerd, moet de beugel worden afgedekt met de beschermkap.
- Houd de ventilatieopeningen schoon en vrij van vuil en andere afzettingen om schade en mogelijke brand te voorkomen.
- Controleer de koolborstels na 60 bedrijfsuren. Vervang de koolborstels indien versleten.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.